



Město Třinec  
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec

2017/06/98/Še

## Smlouva o poskytnutí individuální neinvestiční finanční dotace z rozpočtu města Třince

### I. Smluvní strany

#### 1. Poskytovatel:

**Město Třinec**

adresa:

zastoupeno:

IČ:

DIČ:

bankovní spojení:

Jablunkovská 160, 739 61 Třinec

**RNDr. Věra Palkovská**, starostka města

00297313

CZ00297313

Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek-Místek,

je plátce DPH

(dále jen „**poskytovatel**“ nebo „**město Třinec**“)

#### 2. Příjemce

právní forma:

registrace:

adresa:

zastoupení:

IČ:

DIČ:

bankovní spojení:

**HC OCELÁŘI TŘINEC mládež, z.s.**

spolek

spolk. rejstřík, vedený u Krajského soudu v Ostravě oddíl  
L, vložka 15916

Frýdecká 850, Staré Město, 739 61 Třinec

Ing. Marek Chmiel, prezident spolku

060 30 491

není plátce DPH

pro čerpání finančního příspěvku (dále jen „účet pro dotaci“).

(dále jen „**příjemce**“)

### II. Základní ustanovení

1. Individuální finanční dotace je poskytnuta v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů a v souladu s § 9 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
2. Finanční dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (zákon o finanční kontrole), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.
3. Finanční dotace podle této smlouvy z rozpočtu poskytovatele se poskytuje příjemci na základě jeho písemné žádosti o poskytnutí dotace.

M

Madev

### III. Předmět smlouvy a výše dotace

1. Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout finanční dotaci podle dále sjednaných podmínek a příjemce se zavazuje finanční dotaci přijmout a užít v souladu s touto smlouvou sjednanými podmínkami a předkládat vyúčtování, jak je sjednáno níže.
2. Předmětem smlouvy je poskytnutí finanční dotace za účelem uvedeným v čl. IV. odst. 1 ve výši:

**4.700.000 Kč**

slovy: Čtyřmilionysedmsetkorun českých.

Tato finanční dotace bude příjemci poskytnuta na účet pro dotaci, uvedený v záhlaví této smlouvy.

3. Tato finanční dotace bude příjemci převedena na účet pro dotaci ve lhůtě do 30 dnů ode dne nabytí účinnosti této smlouvy dle čl. IX odst. 5 této smlouvy, tedy od zveřejnění v registru smluv.

### IV. Účel poskytnutí finanční dotace

1. Účelem poskytnutí finanční dotace je financování nákladů příjemce spojených s jeho činností v oblasti hokeje za období v roce 2018 konkrétně na:

**„Podpora sportovní činnosti žákovských a mládežnických družstev v extraligových soutěžích ledního hokeje“.**

2. Není-li výslovně poskytovatelem stanoveno jinak, nelze finanční dotaci použít na:
  - a) pořízení dlouhodobého hmotného majetku (investice);
  - b) splátky leasingu, úvěru a půjček;
  - c) nákup věcí osobní potřeby, které nesouvisejí s vlastním předmětem činnosti příjemce;
  - d) financování podnikatelských (ziskových) aktivit, nesouvisejících s dotovanou činností;
  - e) úhradu delších studijních pobytů nebo praktické výuky do zahraničí;
  - f) nákup automobilů a jiných motorových vozidel;
  - g) vytváření nových sportovišť a tělovýchovných zařízení;
  - h) nákup uměleckých děl;
  - i) penále a pokuty;
  - j) pohoštění, stravování,
  - k) mzdové náklady, vč. odvodů.

### V. Rozpočet

1. Rozpis uznatelných nákladů:

a) pořízení, údržba a opravy výzbroje a výstroje	1.200.000,-
b) zajištění přepravy týmu na venkovní utkání	850.000,-
c) pronájmy sportovišť	940.000,-
d) zajištění ubytování družstev	1.710.000,-

2. Uznatelným nákladem se pro účely této smlouvy rozumí nezbytný náklad, který splňuje

Smlouva o poskytnutí individuální neinvestiční finanční dotace

str. 2 ze 7

následující podmínky:

- a) vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů,
  - b) byl vynaložen v souladu s podmínkami smlouvy,
  - c) jedná se o neinvestiční náklad,
  - d) vznikl příjemci v přímé souvislosti s organizováním činnosti hokeje mládeže, a tedy šlo o úhradu s tímto souvisejících služeb a dodávek a jiných plnění,
  - e) je skutečně vynaložený, zachycený v účetnictví na účetních dokladech příjemce, identifikovatelný, ověřitelný a podložený prvotními doklady.
  - f) závazek k jeho úhradě vznikl příjemci v období dle článku IV. odst. 1,
  - g) byl příjemcem uhrazen nejpozději do 15.01.2019 a nebyl předložen k vyúčtování v roce 2018.
3. Finanční prostředky z rozpisu dle odst. 1 tohoto článku lze měnit po dohodě smluvních stran na základě písemného a schváleného dodatku.

## VI. Závazky příjemce

### A) Příjemce se zavazuje:

1. použít finanční dotaci v souladu s čl. IV. odst. 1 této smlouvy v členění dle čl. V. odst. 1.,
2. použít poskytnutou dotaci efektivně, hospodárně, účelně a v souladu s předmětem smlouvy, což je povinen doložit poskytovateli předložením vyúčtování dotace za **každé kalendářní čtvrtletí**, a to nejpozději do **30.** dne měsíce následujícího po uplynutí předmětného kalendářního čtvrtletí; zjistí-li poskytovatel v předloženém vyúčtování chyby, bude subjekt písemně vyzván k jejich odstranění,
3. k finanční spoluúčasti na činnosti, na kterou je touto smlouvou poskytována finanční dotace, a to částkou odpovídající nejméně 10% přijaté finanční dotace, což příjemce doloží předložením výkazu zisku a ztrát za rok 2018 za **celou účetní jednotku nejpozději do 30.06.2019**,
4. nakládat po dobu pěti let ode dne účinnosti této smlouvy s veškerým majetkem, získaným byť jen částečně z finanční dotace podle této smlouvy, s péčí řádného hospodáře a nezatěžovat tento majetek ani jeho části žádnými věcnými právy třetích osob, včetně zástavního práva,
5. předložit na výzvu poskytovatele v jím stanovené lhůtě požadované informace a veškeré doklady související s čerpáním finanční dotace dle této smlouvy,
6. V případě dodavatele na stavební práce, dodávky a služby postupovat v souladu se zák. č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů a předložit poskytovateli předepsanou dokumentaci pro zadávací řízení veřejné zakázky,
7. dohodnout s dodavatelem fakturační podmínky tak, aby byla dodržena účelovost faktur včetně specifikace jednotlivých uznatelných nákladů a doplnit do smlouvy s třetími osobami (dodavatelem) ustanovení, které umožní pověřeným pracovníkům dle odst. 15 části A tohoto článku uplatňovat vůči těmto třetím osobám stejné kontrolní mechanismy, jako vůči příjemci,
8. vést samostatnou oddělenou účetní evidenci v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, údaje o čerpání dotace vést analyticky odděleně a umožnit kontrolu účetnictví v celém rozsahu pro účely dotace ze strany osob nebo orgánů

uvedených v odstavci 15 části A tohoto článku, veškeré účetní doklady a další dokumenty související s touto smlouvou uchovávat odpovídajícím způsobem po dobu 10 let ode dne podpisu této smlouvy; v případě, že příjemce nevede účetnictví podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, zavazuje se vést daňovou evidenci podle zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmu, ve znění pozdějších předpisů,

9. realizovat veškeré finanční operace na bankovním účtu pro dotaci se samostatným výpisem určeným; výpis z účtu pro dotaci je povinen předložit poskytovateli a na vyžádání je povinen dále předložit veškeré finanční doklady, vztahující se k účelu a předmětu smlouvy; platby v hotovosti lze realizovat jen za podmínky, že budou řádně doloženy pokladními doklady a příslušný doklad musí splňovat předepsané náležitosti ve smyslu ustanovení § 435 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a náležitosti účetního dokladu ve smyslu § 11 zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a náležitostí dle § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů,
10. zajistit, aby v předložených fakturách bylo rozepsáno množství zboží nebo služeb, počet jednotek, cena za jednotku a celková cena, případně tyto podrobnosti rozepsat v komentáři k vyúčtování, aby bylo zřejmé, z čeho byla odvozena částka na faktuře, a zda je v souladu s účelem poskytnutí dotace dle této smlouvy,
11. zajistit, aby doklady, na jejichž podkladě bude kontrolováno čerpání dotace, byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně písemně chronologicky vedeny způsobem zaručujícím jejich trvalost; příjemce bere tímto na vědomí, že předložené účetní doklady musí obsahovat všechny povinné náležitosti, v opačném případě budou z vyúčtování vyloučeny a předmětné náklady nebudou považovány ze strany poskytovatele za uznatelné,
12. při prokazování oprávněnosti cestovních nákladů doložit účel cesty (např. přihláška do soutěže, potvrzení pořadatele akce, pozvánka na akci nebo leták o akci); k vyúčtování cestovních nákladů spojených s přepravou osob zajišťovanou přepravcem předložit faktury za přepravu, jízdenky a seznam účastníků; k vyúčtování cestovních nákladů spojených s použitím osobního vozidla, předložit podklady, vyplývající z platných právních předpisů (např. zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce) nebo vnitřní směrnice organizace o poskytování cestovních náhrad,
13. při prokazování oprávněnosti nákladů za ubytování rozčlenit cenu za ubytování, stravování a případně přepravné zvlášť, a doložit jmenňý seznam účastníků,
14. v případě udělení věcného daru (poháru, ceny aj.) v hodnotě nad 1.000 Kč při vyúčtování dotace doložit doklad o převzetí tohoto daru,
15. v případě, že jsou na základě této smlouvy z finanční dotace pořízeny dresy, brusle a předměty obdobného charakteru a poskytnou se členům příjemce dotace, příjemce dotace je povinen vystavit doklad o předání a jeho kopii předložit k vyúčtování,
16. umožnit vstup kontrolou pověřeným osobám (zaměstnancům města Třince zařazeným do Městského úřadu města Třince, finančního úřadu, Finančního výboru zastupitelstva města Třince, dalším kontrolním orgánům zřízeným městem Třinec a dalším oprávněným orgánům státní správy) do svých objektů a na pozemky k ověřování plnění podmínek této smlouvy po dobu nejméně 10 let od termínu předání vyúčtování dle odst. 2 části A tohoto článku,
17. realizovat opatření k nápravě dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, ve znění pozdějších předpisů, která mu byla uložena ze strany osob nebo orgánů uvedených v odst. 15 části A tohoto článku na základě provedených kontrol, a to v termínu, rozsahu a kvalitě stanovenými příslušným orgánem, a dále informovat poskytovatele a orgán, který mu nápravné opatření uložil, o jeho splnění,

18. originály všech účetních dokladů, týkajících se předmětu a účelu smlouvy označit textem „Dotace Třinec - 2017/06/98/Še“ a archivovat po dobu 10 let,
19. v případě ukončení své činnosti, na kterou byla dotace poskytnuta, v průběhu roku 2018, doložit vyúčtování do konce následujícího kalendářního čtvrtletí po ukončení činnosti,
20. písemně oznamovat poskytovateli všechny změny a skutečnosti, které mají vliv nebo souvisejí s plněním dle této smlouvy nebo se nějakým způsobem této smlouvy dotýkají,
21. doložit poskytovateli doklad o zřízení účtu pro dotaci nejpozději v termínu podpisu smlouvy příjemcem,
22. příjemce je povinen do 30 dnů oznámit poskytovateli zahájení insolventního řízení, vstup právnické osoby do likvidace, změnu statutárního orgánu nebo jeho člena, změnu názvu, bankovního spojení, sídla či adresy. Tato povinnost trvá po dobu trvání smlouvy,
23. příjemce se zavazuje, že bude prokazatelným a vhodným způsobem prezentovat Poskytovatele. Viditelně uvádět znak města Třince na všech písemnostech, které souvisejí s realizací projektu nebo jeho činností, na kterou je určena přidělená finanční dotace, a jsou určeny veřejnosti. Touto smlouvou příjemce zároveň uděluje souhlas s jeho užitím znaku města Třince, a to pouze v souvislosti s realizací projektu nebo výkonu činností, na které byla finanční dotace přidělena. Při propagaci lze také užívat LOGO TRINEC I TY dle logo manuálu, který poskytne na vyžádání odbor KVM.

## B) Sankce

1. V případě porušení rozpočtové kázně se postupuje dle ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (neoprávněné použití, zadržování prostředků, ...).
2. V případě, že příjemce použije dotaci v rozporu se stanoveným předmětem a účelem smlouvy, je příjemce povinen poskytnutou dotaci v plné výši vrátit poskytovateli na jeho účet u Komerční banky Frýdek-Místek, expositura Třinec, č. ú. 19-1621781/0100, a to nejpozději do 14 ti dnů od jeho vyrozumění o porušení této smlouvy.
3. V případě, že dojde k předložení vyúčtování po stanovené lhůtě (dle odst. 2 článku A), je toto porušení považováno za méně závažné porušení povinnosti ve smyslu ustanovení § 22 odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb. Odvod za toto porušení se stanoví při předložení vyúčtování po stanovené lhůtě:

a. do 7 kalendářních dnů (včetně)	5% poskytnuté dotace
b. od 8 do 30 kalendářních dnů (včetně)	10% poskytnuté dotace
c. od 31 do 50 kalendářních dnů (včetně)	20% poskytnuté dotace
4. V případě nedodržení stanoveného termínu vyúčtování si poskytovatel vyhrazuje právo neposkytnout účelovou neinvestiční dotaci pro další rok. Na poskytnutí neinvestiční dotace není právní nárok.

## VII. Závazky poskytovatele

1. Poskytovatel se zavazuje vystavit platební příkazy a provést platby ve prospěch účtu pro dotaci příjemce uvedeného v záhlaví této smlouvy a v termínech stanovených dle čl. III. této smlouvy.

## VIII. Zvláštní ujednání

1. Poskytovatel si vyhrazuje právo odstoupit od smlouvy:
  - a) v případě, že příjemce neodstraní chyby ve vyúčtování i přes písemnou výzvu poskytovatele k jejich odstranění ve stanovené lhůtě,
  - b) v případě, že příjemce použije dotaci v rozporu se stanoveným předmětem a účelem smlouvy.
2. V případě, že příjemci oprávněně vznikne nárok na odpočet daně z přidané hodnoty v souladu s ustanovením § 72 a § 73 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, předloží k vyúčtování projektu poskytovateli částku bez DPH.
3. Za splnění účelu čerpaných finančních prostředků, za pravdivost a správnost vyúčtování zodpovídá statutární zástupce příjemce.
4. V případě nevyužití celé poskytnuté dotace musí být nevyčerpané finanční prostředky vráceny zpět na účet poskytovatele v termínu do 31.12.2018.
5. V případě, že je dle této smlouvy z dotace pořízen drobný dlouhodobý hmotný majetek, musí být tento označen inventárním číslem, které příjemce uvede na kopii dokladu předloženého k vyúčtování.
6. Příjemci jsou známy všechny podmínky pro udělení dotace, příjemce souhlasí s účelovým určením a způsobem kontroly užití dotace.

#### IX. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany berou na sebe práva a povinnosti z této smlouvy pro ně vyplývající, a pokud by mezi nimi vznikly spory o těchto právech a povinnostech, budou řešeny přednostně vzájemnou dohodou smluvních stran.
2. Případné změny a doplňky této smlouvy budou smluvní strany řešit písemnými, vztupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.
3. Práva a povinnosti, z této smlouvy vyplývající, přecházejí na právní nástupce smluvních stran.
4. V případě, že jedna ze stran hrubým způsobem poruší uvedenou smlouvu, může druhá smluvní strany od smlouvy odstoupit. Hrubým porušením této smlouvy se rozumí neplnění závazků příjemce uvedených v čl. VI této smlouvy a prodloužení Poskytovatele některé z částek podle čl. III. Této smlouvy, trvá-li takové porušení i přes písemné upozornění povinné strany oprávněnou osobou. Odstoupení nabývá účinnosti dnem doručení povinné straně písemného vyrozumění o porušení této smlouvy a o odstoupení oprávněné strany od této smlouvy.
5. Příjemce dotace souhlasí se jmenovitým zveřejněním smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že poskytovatel zašle správci registru smluv tuto smlouvu k uveřejnění. Tato povinnost se týká i všech dalších dodatků smlouvy uzavřených v budoucnosti.
6. Smlouva o poskytnutí dotace ve výši do 50 tis. Kč nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva o poskytnutí dotace ve výši nad 50 tis. Kč nabývá účinnosti dnem zveřejnění smlouvy v registru smluv.
7. Příjemce prohlašuje, že v roce 2018 již nepožádá o finanční podporu z jiného dotačního titulu na kulturu a sport vyhlášeného městem Třinec.
8. Obě smluvní strany prohlašují a zároveň souhlasí s tím, že neinvestiční dotace nemá charakter veřejné podpory ani podpory de minimis dle nařízení Komise (ES) č. 1407/2013 ze dne 18.12.2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de

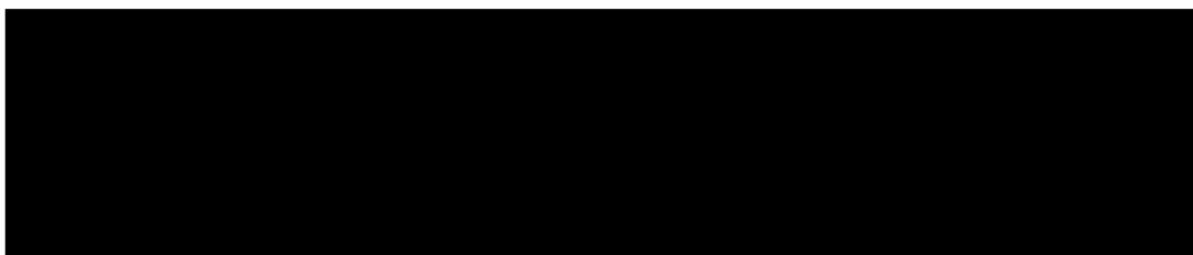
- minimis, zveřejněného v Úředním věstníku EU L 352/1 dne 24.12.2013, s tím, že musí být splněny následující podmínky:
- dotace bude směřována na podporu činnosti mládeže profesionálního sportovního klubu se státem uznaným tréninkovým centrem mládeže v souladu s rozhodnutím Evropské komise ve věci N 118/00 Francie – Subventions publiques aux clubs sportifs professionnels popřípadě na podporu amatérského sportovního klubu.
9. Smlouva o poskytnutí individuální neinvestiční finanční dotace je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž příjemce obdrží jeden a poskytovatel dva stejnopisy.
10. Účastníci této smlouvy prohlašují, že jsou plně způsobilí k právním úkonům a oprávněni k uzavření této smlouvy a že tato smlouva byla sepsána podle jejich pravé, vážené a svobodné vůle, pro což její obsah stvrzují svými níže připojenými podpisy.
11. Právní vztahy plynoucí z této smlouvy se řídí výhradně právními normami českého právního řádu.
12. Změny týkající se identifikačních údajů zástupců obou smluvních stran podepisujících tuto smlouvu, se smluvní strany zavazují písemně oznámit (s ověřeným podpisem) bez prodlení k rukám osoby pověřené zastupováním druhého účastníka. Písemné oznámení o změně zástupce účastníka, podepisujícího tuto smlouvu, účastník této smlouvy doloží dokladem o volbě nebo jmenování.
13. O poskytnutí neinvestiční finanční dotace a o uzavření smlouvy o poskytnutí individuální neinvestiční dotace rozhodlo Zastupitelstvo města Třince svým usnesením č. 22/638/2017 na svém 22. zasedání dne 12. 12. 2017 nadpoloviční většinou hlasů všech členů zastupitelstva města.

15. 01. 2018

V Třinci, dne: .....

22. 12. 2017

V Třinci, dne: .....



poskytovatel  
RNDr. Věra Palkovská  
starostka města

příjemce  
Ing. Marek Chmiel  
prezident spolku